

Social innovation design lab II 社創在地設計室

腦化香港 Dementia HK

啟民創社 Enable Foundation 社創在地設計室 SI.DLab II

「腦化香港」設計物語 III Dementia Hong Kong Co-Creation Showcase III

腦化「好」生活 OK Dementia (By Invitation)



從認知障礙症啟發的十個日常「腦化生活」課題

10 Everyday Topics Inspired by Dementia

日期 Date: 23.1.2021 - 23.2.2021

時間 Time:10 am - 7 pm

(星期三、四休息或特約時段;農曆新年年三十至初三休息,初四啟市

Private events on Wed and Thu. Closed on CNY public holidays from 11.2 - 14.2.2021)

BY INVITATION and REGISTRATION ONLY

地址 Address: 香港中環必列者士街18號雍翠臺地下ABC舖 (鄰近香港新聞博覽館)Shop A, B & C, G/F, Grandview Garden, No. 18 Bridges Street, Hong Kong

每個共創體驗需時約1.5小時 Each Co-Creation session will last for 1.5 hours. 時段 Timeslots: 10AM, 11:30AM, 1PM, 2:30PM, 4PM, 5:30PM (Pre-booked sessions)

預約連結 Registration Link: https://okdementia2021central.eventbrite.hk

香港小交響樂團的音樂共創特備時段

SPECIAL OK Dementia Experience: Music Inspiration by Hong Kong Sinfonietta

29 Jan 2021 (Fri) 5:30PM - 7:30PM - Tickets sold out 5 Feb 2021 (Fri) 5:30PM - 7:30PM - Tickets sold out 16 Feb 2021 (Tue) 5:30PM - 7:30PM - Tickets sold out 23 Feb 2021 (Tue) 5:30PM - 7:30PM - (Limited seats)

免費入場FREE ADMISSION

查詢 Information: www.enable.org.hk | FB、IG enablefoundation | info@enable.org.hk

影片 Videos: YouTube: www.youtube.com/c/EnableFoundation 啟民創社

Arrangement to COVID-19

To help ensure public safety, special arrangements and precautionary measures in line with the current restrictions under the Prevention and Control of Disease Ordinance are implemented. Our venues are open with capacity restrictions aligned to the current statutory operating requirements. We also ensure that visitors are gathered in groups of not more than 4 people. You are encouraged to check for specific updates on our website and social media before visiting.

Special Precautionary Measures

- Visitors are subject to a temperature check before admission. Visitors with fever symptoms will not be admitted.
- Visitors will be requested to fill out a Health Declaration Form before admission.
- Visitors should apply alcohol hand sanitisers before admission.
- Visitors will need to wear their own masks in the venue.
 Eating and drinking inside the venue are not allowed.
- Please keep a safe social distance.

A disclaimer note:

In light of the current pandemic situation, the event organiser reserves the right to cancel, postpone or change any details such as dates and formats of all events without prior notice. Please stay tuned to BODW CityProg website and social media for the latest updates. You are encouraged to enquire about individual events with the event organiser before attending

Programme

腦化香港

Dementia Hong Kong 2020—2021

Organiser Enable Foundation

Capacity-building programme funder SIE Fund

An Accredited Event of BODW CityProg BODW CityProg 2020 Design EduVation Co-organiser Hong Kong Design Centre

Event Partners Culture Homes + Project Futurus

Music Partner Hong Kong Sinfonietta

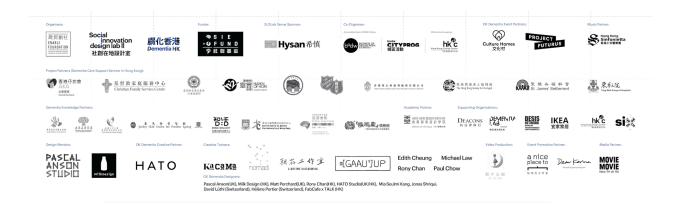
社創在地設計室 SI.DLab II (2020-2021)

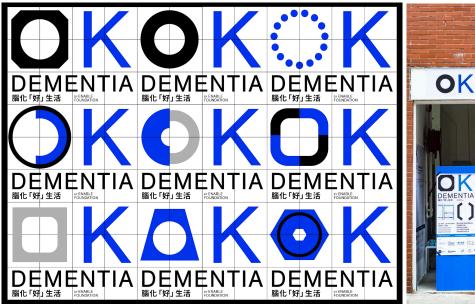
腦退化症/認知障礙症,是多種腦部功能衰退疾病的統稱;面對這個全球老齡議題,設計師能否從共融文化角度,找出創新的跨代跨界別合作模式?非牟利社會設計機構啟民創社今年開展了「腦化設計」系列的第二部曲,設計研究項目為社創基金資助的2020-2021年度的能力提升計劃:社創在地設計室——「腦化香港」,鼓勵跨界別共創未來的「腦化設計物件」。計劃邀請了十間為社區提供認知障礙症支援服務的香港社福機構作計劃夥伴,聯同啟民創社設計研究團隊、本地及外國設計師、設計學生和認知障礙症社福專家、機構等,開展為期十四個月的設計研究和共創工作坊。

過程中,設計團隊透過不同的共創工具,了解認知障礙症人士的生活細項和難度,並搜集資料和故事,啟發不同角度的未來腦化設計方向和物件,為腦退化人士、照顧者、社福界別和大眾,建立接納認知障礙症市民和照顧者的共融社區文化。從2020年12月開始「腦化香港」設計物語 II,我們展示一系列來自社創設計室的共創腦化設計物件,讓大眾透過設計物件體會創造力、包容性對認知障礙友善文化和未來老齡社會的重要性,內容包括腦化物件展示、共創工作坊和講座等。

Dementia is a broad category of brain disease that causes a long-term and often decrease in cognitive abilities. What can design do for the global ageing issues? Can designers initiate a more inclusive and cultural approach towards the topic, hence advocate new cross-generational and cross-disciplinary co-creation models? Enable Foundation, a non-profit social design collective, kick-started the SI.DLab II Dementia Hong Kong project in 2020. It is a capacity-building programme funded by SIE Fund to develop the second collection of "Dementia Things", through cross-disciplinary co-creation between creatives, social service experts and organisations. In this new programme, we have partnered with ten Hong Kong NGOs, who provide Dementia Supporting Services in communities, together with our collaborators which include designers from Hong Kong and overseas, design students and social experts in Dementia.

The new 14-month programme aims at investigating the everyday life stories of people living with dementia and their caregivers, through different co-creation design tools. Since December 2020, we start to launch a series of new "Dementia Things" direction and idea prototypes to explore further how design objects and the co-creation process can inspire everyone to be open-minded and creative with Dementia in our future super ageing society. The event will include a series of design things showcase, workshops and talks.







腦化「好」生活 OK Dementia

2020年夏季, 啟民創社的設計研究團隊與本地十間社福機構, 與其長者地區中心的前線社福員工進行了一系列共創活動, 團隊透過跨界別共創整合出十個新設計角度, 探索腦退化的生活文化議題。活動以主題形式展示共創腦化物件的設計初型, 並邀請大眾參與「腦化香港」的設計過程。Over summer 2020, the design research team from Enable Foundation conducted a series of co-creation workshops and activities with ten Local NGOs' District Elderly Centres' frontline social service workers. The cross-disciplinary conversations evolved into ten dementia-inspired design directions, enabling us to develop further into the cultural and lifestyle issues of the Dementia Community. The event will showcase a range of Dementia Things prototypes, featuring co-creation sessions for citizens to participate in the design process of "Dementia Hong Kong" project.

Co-Creation Showcase

從認知障礙症啟發的十個日常「腦化生活」課題

10 Everyday Topics Inspired by Dementia



從「智友醫社同行」計劃延伸的 三類「腦化生活」範疇 Three Core Domains of Dementia Developed from "Dementia Community Support Scheme"

Introduction Videos >

https://drive.google.com/drive/folders/17cSxs4BvJuf8YxF-Y_nVc944d Asb51Ra?usp=sharing

日常技能 Functional Skills > 創新感知 Making Sense



數快樂 Counting Happiness	我們如何「數」快樂 ? How do WE count happiness?
快樂卡」是一組讓我們將快樂轉化為可數物件或單位(快樂程度)的工具。	"在記憶淡忘/腦退化之前, 讓我們好好地儲快樂。 Before we forget,
"Happy Card" is a tool for us to turn happiness into countable "things"/units	it is important to save more happy memories. "

(level of happiness).

Designer: Milk Design, Hong Kong www.milkdesign.com.hk 意念源頭Inspiration: 靈實長者地區服務(將軍澳) www.hohcs.org.hk



沖涼解話

Decoding Body-cleaning

「沖涼解話」是一系列改良版的洗澡工具, 讓我們談論和羅列洗澡的習慣/禮儀。

"Body-cleaning Decoder" is a series of modified tools for us to talk and map out our body cleaning patterns and rituals.

Designer:

Milk Design, Hong Kong www.milkdesign.com.hk 我們如何「解話」清潔身體的習慣? How do WE capture rituals of body cleaning?

"洗澡對腦退化人士和照顧者來說,是一大生活難題。 個人清潔的習慣、喜好,應從何說起? It becomes problematic when some forget their own private procedure of cleaning themselves."

意念源頭Inspiration: 聖雅各福群會中西區長者地區中心 sjs.org.hk





身觸覺 Awakening Touches

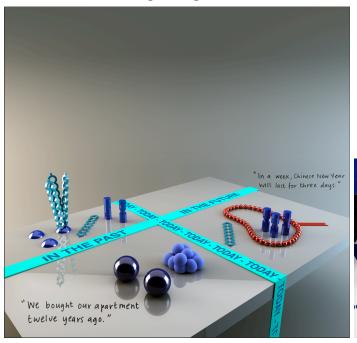
「觸洞」讓我們重新體驗觸摸、身體和人際交流的感覺。"TouchSense" is a set of tools for us to re-experience the sensation of touch, body and interpersonal experiences differently.

Designer: Milk Design,Hong Kong www.milkdesign.com.hk 我們如何覺醒觸感和身體 ? How do WE connect touch with bodies?

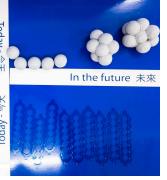
"在認知障礙訓練中,讓身體學習感知,重拾冷 暖軟硬的觸感。For people with dementia, we hope to awake their senses through different forms of touch."

意念源頭 Inspiration: 東華三院方樹泉長者地區中心 www.tungwahcsd.org

認知刺激 Cognitive Stimulation > 個體聯想 Reimagining Individuals







砌時光 Assembling Time-Table

「時光檯」是一張看得見的時間工具, 藉以實體 化的時間素材, 幫助我們對過去、現在和未來 進行對話和計劃。

"Time-Table" is a tool for everyone to visualise time, to help with conversations about our past, present and future by making time material.

Designer:

Pascal Anson, UK

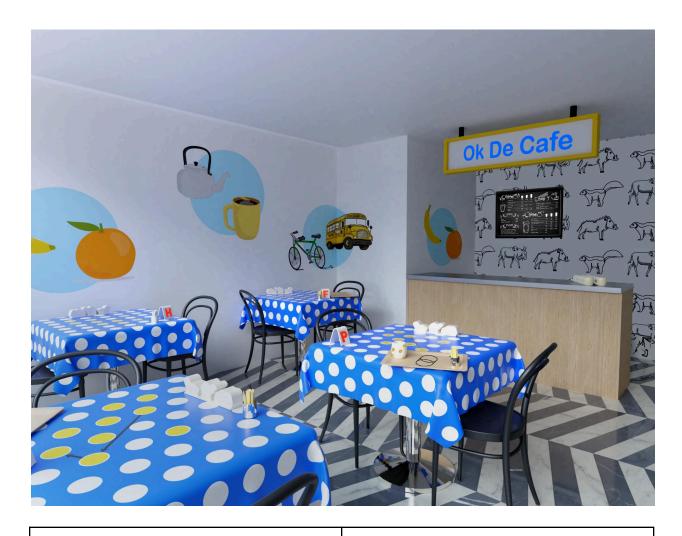
www.pascalanson.com

我們如何籌劃時間?

How do WE organise time?

"時間管理是「裝備智友」準備進入中、後期認知障礙症的重要一環。Time planning is important for both People with Dementia and their carers and prepare for different stages of dementia."

意念源頭 Inspiration: CFSC 基督教家庭服務中心 真光苑長者地區中心 www.cfsc.org.hk



搵強項 Finding Strength

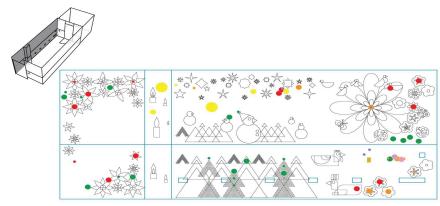
「OK De Cafe」是一套由蒙特利爾認知評估啟發的2D/3D視覺工具,目的是讓大眾了解七項與認知障礙症相關的認知能力範疇。

"OK De Cafe" is a visualisation (2D/3D tool) inspired by MoCA, a cognitive assessment test, for public to understand the seven strengths related to dementia.

Designer: Matthew Perchard, UK mattperchard.com 我們如何理解個人能力? How do WE understand our abilities?

"強項為本,是一種認識認知障礙症的正面態度。Strength based attitude towards Dementia, is a positive way to understand everyone's ability."

意念源頭Inspiration: 香港仔坊會 www.aka.org.hk





共創四季 Co-creating Seasons

「腦化四季」是一組培訓現實導向的創意概念, 讓腦退化人士、照顧者、家人和大眾,自由地 共創屬於他們的四季空間。

"Dementia Seasons" is a concept for us (People with Dementia, caregivers, families and the public) to engage in Reality Orientation training creatively, and co-create a collective visualised-reality of four seasons.

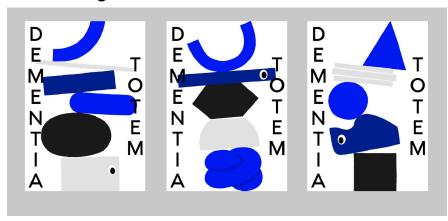
Designer: Rony Chan, HK 我們如何共創四季? How do WE co-create seasons?

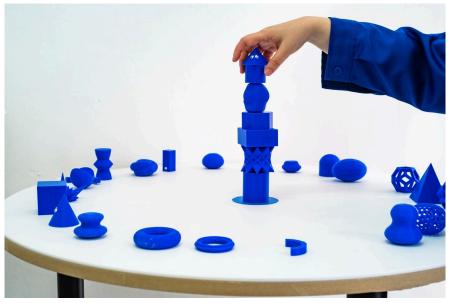
"腦退化人士需要屬於他們專屬空間、同時進行具創意的現實導向活動。

A dementia - freely space for People with Dementia, to co-create four seasons and relax. "

意念源頭Inspiration: 香港耆康老人福利會 www.sage.org.hk

社交互動 Psychosocial Interactions > 連繫大家 Connecting Others





開口講 Ice Breaker

「腦化物喻」讓我們利用創意工具,以說故事的形式談論腦退化症及打破對話前的沉默。 Dementia Metaphor, is a set of creative tools for us to talk about Dementia through storytelling and fill the gap in conversation.

Content and design research Enable Foundation

Designer:

HATO Studio UK/HK

我們如何打破沉默 ? How do WE break the ice/fill the gap?

"認知障礙症就像句子中的破折號,提示大家 背後的故事!

Living with dementia is just like having a dash in a sentence. We should look more into the story behind every person. "

意念源頭 Inspiration: 香港聖公會福利協會 www.hkskh.org







樂茶具 Social Tea Set

我們如何由個人延伸到群體? How do WE bridge from Me to Us?

「樂茶具」是一套通過聲音和茶敍方式促進小組交流的溝通工具。

"Social Tea Set" is a set of tools for us to socialise through music and sound (to be part of something).

Designer:

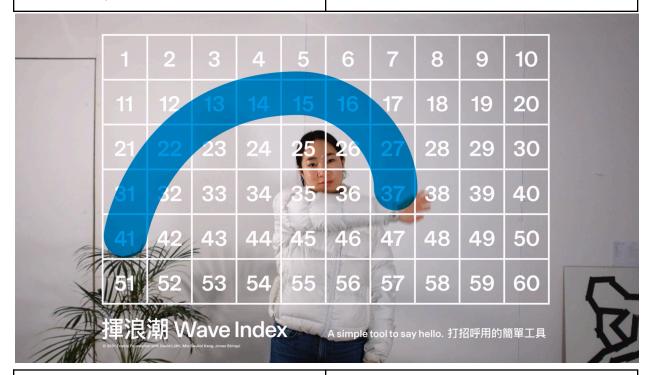
Hélène Portier, Switzerland

"製造聲音、唱歌等發聲的音樂元素,可以凝聚大家,享受聚會的美好時光。 Making sound or singing together is a good way to bring everyone together and enjoy the moment."

意念源頭 Inspiration:

救世軍油麻地長者社區服務中心 www.salvationarmy.org.hk

www.heleneportier.com



揮浪潮	
Wave Index	

「揮手指引」是一個簡單的打招呼工具, 讓大家 展開交談的契機。

"Wave Index" is a tool to say hello, and get people to talk or start a conversation.

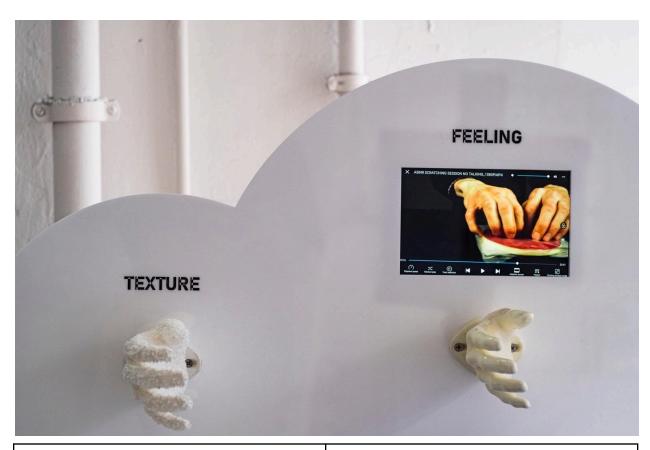
Designer:

Mia Seulmi Kang, David Lüthi, Jonas Shriqui, Switzerland 我們如何展開對話? How do WE start a chat?

"運用肢體語言,是跟腦退化人士交流的重要 技巧之一。Body language is definitely important for communicating with People with Dementia."

意念源頭 Inspiration: 鄰舍輔導會

www.naac.org.hk



握手信 Trust Builder 我們如何建立彼此的信任 ? How do WE build trust for the peace of mind?

建立腦退化人士與大家彼此互信的溝通工具。 A communicative tool for us to develop a system of trust between People with Dementia and others

信的溝通工具。 "與腦退化人士建立互信何其重要,因為他們 有可能每次都會忘記你!" Building the feeling of trust is essential for People with Dementia especially when they

Designer: FabCafe x Talk, Hong Kong fabcafe.com/hk

意念源頭Inspiration: 基督教香港信義會社會服務部 沙田、馬鞍山長者地區中心 service.elchk.org.hk

can forget you every time!."

Online Events

4 Feb (Thur) 6 - 7PM

Enable Talk 07 with The Project Futurus

Ten Everyday topics inspired by Dementia

十個由認知障礙症啟發的「腦化生活」題目

Organsiers:

啟民創社 + The Project Futurus Enable Foundation + The Project Futurus

Language:

廣東話 Cantonese

Format:

Youtube Live: 啟民創社enablefoundation

https://goo.gl/jfPw7x

Moderator:

The Project Futurus 創辦人、CEO Queenie Man

Response:

Enable Foundation Team: Dr Yanki Lee, Ire Tsui, Angela Lee

VIDEO: https://youtu.be/GjR6wleDb1o

18 Feb (Thur)) 6 - 7PM

Enable Talk 08 with The Project FuturusLet's Talk about Our Future Dementia Hong Kong

共創我們未來的腦化香港

Organsiers:

啟民創社 + The Project Futurus Enable Foundation + The Project Futurus

Language:

廣東話 Cantonese

Format:

Youtube Live: 啟民創社enablefoundation

Video: https://youtu.be/-jbZTLca k

Sharing from Dementia Hong Kong Partners

CO-CREATION MINI WORKSHOPS

腦化物件共創微作坊 Dementia Things Co-Creation Mini Workshop

腦化物喻Playtotyping Dementia Metaphor

「什麼是腦退化症?如果腦退化症是一件物件,它會是什麼樣子?」啟民創社設計研究團隊從這句前膽性的創意理念開始,邀請HATO設計工作室(倫敦/香港)以Playtotyping的概念,結合「學習和製作」元素,加上「腦化香港」共創工作坊的數據為藍本,重新演繹成為參與式數碼創意工具,與大家一起共創未來的「腦化物喻」。"What is Dementia? If Dementia is an object, what would it be?" This speculative creative statement is initiated by Enable Foundation design research team. We invited London and Hong Kong-based design studio HATO, to combine their unique "Playtotyping" approach and create a "Learn & Make" digital device based on Dementia Hong Kong's co-creation workshop data. The workshop is a participatory activity for citizens to co-create for our future "Dementia Things Metaphors".

腦化物件共創微作坊 2 Dementia Things Co-Creation Mini Workshop Co-Creation Idea Tank

啟民創社設計研究團隊誠邀參加者,一起參與「腦化物件」共創過程,活動中將有互動工作坊探索「腦化物件」的不同可能性。The Design Research Team from Enable Foundation would like to invite the public to participate in "Dementia Things" Co-Creation process, together we will explore various key topics inspired by Dementia in the mini-workshops.

All material copyrights @ Enable Foundation 2020 - 2021 Please email info@enable.org.hk for images.

Design research, Content development, Programme Curation and Exhibition Design by Enable Foundation

Photography: OK Dementia by HyTsephotography@Talking Hands

Images credit: Images provided by Enable Foundation



啟民創社 Enable Foundation – a social design collective

啟民創社是一間社會創新相關設計的非牟利機構,透過跨代共創和設計研究的專業服務,為全球社會議題提出創新方案。我們的宗旨是運用設計思維及行動,發展針對個人、私營及公營機構的創意力培訓計劃及項目。啟民創社於2017年獲得香港政府社會創新及創業發展基金資助,在香港成立據點,開始首個跨代共創計劃——「社創設計室(SI.DLab)」,合作的其他計劃夥伴及資助機構包括:香港青年藝術協會、Center for Demens (丹麥哥本哈根)、賽馬會耆智園、香港大學秀圃老年研究中心等。業務性質:社會設計、設計研究

Enable Foundation is a non-profit social design collective with expertise in cross-generational co-creation and design researches for real-world impact, and a registered non-profit under Section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance. Enable Foundation aims to develop capacity training programmes and projects on design thinking & doing, as well as creativity with individuals, organisations from private and public sectors. It was founded in 2017 in Hong Kong, after receiving start-up funding from HKSAR Government's Social Innovation and Entrepreneurship Development Fund (SIE Fund) to support its first cross-generational innovation programme, Social Innovation Design Lab (SI.DLab). Other funders/collaborators include Hong Kong Youth Arts Foundation, Center for Demens (Copenhagen, Denmark), Jockey Club for Positive Ageing, Sau Po Centre on Ageing, The University of Hong Kong etc. Nature of business: Social Design Services and Design Research

www.enable.org.hk

FB | IG: enablefoundation

YouTube: www.youtube.com/c/EnableFoundation 啟民創社

Highlight project videos

DemetiaLand from HK and beyond (Copenhagen, Eindhoven - Dutch Design Week) https://youtu.be/-tzFE3igrYY

Golden Pin Award 2020- Best in Social Design Winning Project - The OLD School https://youtu.be/J0P3hFNe9_w

2020 - 2021 Dementia Hong Kong - Co-Creation Teaser https://youtu.be/JPM6AmvBR24

Dementia Hong Kong - Co-Creation Showcase 1 https://youtu.be/QUsX_MKSsSg

Dementia Hong Kong - Co-Creation Showcase 2 Yau Ma Tei https://youtu.be/vfy_U4a170s



社會創新及創業發展基金(社創基金) SIE Fund

社會創新及創業發展基金(社創基金)為香港的社會創新發揮催化劑的功用,致力促進商界、非政府機構、學術界及慈善機構與公眾合作,以創新的方案解決貧窮和社會孤立問題,締造社會效益。

The Social Innovation and Entrepreneurship Development Fund (SIE Fund) seeks to be a catalyst for social innovation in Hong Kong. By facilitating social innovation and cultivating social entrepreneurship, the SIE Fund aims to drive impact in alleviating poverty and social exclusion, promoting social integration as well as enhancing the well-being and cohesion of the society.

www.sie.gov.hk







「BODW 城區活動」BODW CityProg (CityProg)

「BODW 城區活動」是一個創意商業及社群的起動計劃,項目通過三個不同類別的協作平台:「主要伙伴場地創意節」、「公眾社區教育項目」和「衛星活動及優惠」等,促進創意社群、商業及社區機構之間的認識、互助、協調、配對、連結、共創及結盟;起動及連繫全城各界創意單位、增加不同年齡公眾與設計的互動、促進商業與本地設計品牌的合作、優化公共空間,讓靈感與設計紮根社區,共同締造香港創意生態。「BODW 城區活動」全年進行,作為「設計營商周」(BODW)的伸延,此活動主要於11至12月舉行。「BODW 城區活動」由香港設計中心於2018年首辦,主要贊助機構為香港特別行政區政府創意香港。

BODW CityProg (CityProg) is a citywide creative business and community activation programme that features three distinct platforms: "Anchor Site Festivals", "Design EduVation" and "Satellite Events & Offers". The programme activates local creative neighbourhoods by connecting creative units, business and community organisations through co-creation, exchange, matching and partnership. As new alliances and ideas start to flourish, CityProg engages people of all ages with exciting happenings, enhances public spaces, and encourages creativity and design to take wing in the community, fostering the development of local creative ecosystems. As an extension of Business of Design Week (BODW), CityProg spans all year round with its peak from November to December. It was debuted in 2018 by Hong Kong Design Centre, with Create Hong Kong of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region as the Lead Sponsor.

www.bodwcityprog.com



The Project Futurus

我們是The Project Futurus,是一家探索樂齡生活的社會企業及協作平台。透過產品創新、服務設計,以及社會重塑,我們希望推動不同年齡及背景的人士,開拓樂齡的未來和可能性,創造共享價值。

We are The Project Futurus, a social enterprise and collaboration platform that explores the future of aging through product innovation, service design and social reengineering! We hope to engage people of all ages and from different walks of life to promote smart aging and create shared value.

www.theprojectfuturus.com



香港小交響樂團 Hong Kong Sinfonietta

桂冠音樂總監:葉詠詩 首席客席指揮:柏鵬

香港的旗艦樂團之一, 銳意「培育文化新一代」, 並以富創意的節目及充滿熱忱的演奏見稱。樂團經常與國際知名音樂家及藝團合作, 如格林高特、赫姆森、納卡里亞科夫、凱拉斯、彭德雷茨基、莫斯科大劇院芭蕾舞團、英國皇家芭蕾舞團、及翩娜. 包殊烏珀塔爾舞蹈劇場等。樂團常應邀作客海外, 先後於世界41個城市獻藝, 並亮相多個著名國際藝術節及音樂節。樂團每年均委約作曲家為樂團譜新曲, 亦銳意與不同界別的藝術家製作嶄新的跨界節目, 去年更躍進大銀幕, 於MOViE MOViE推出電影《Back On Stage》及《Back On Stage II (Quarantined!)》, 大獲好評並數度加場。

Hong Kong Sinfonietta

Music Director Emeritus: Yip Wing-sie Principal Guest Conductor: Christoph Poppen

One of Hong Kong's flagship orchestras, Hong Kong Sinfonietta has brought music closer to the community, and achieved significant local and international recognition for its passionate performances and innovative programming. Since 1999, Hong Kong Sinfonietta has collaborated with an illustrious array of international musicians and groups, including in recent years Ilya Gringolts, Martin Helmchen, Sergei Nakariakov, Jean-Guihen Queyras, Krzysztof Penderecki, Bolshoi Ballet, The Royal Ballet and Tanztheater Wuppertal Pina Bausch. The orchestra is a regular guest at international arts festivals and has toured 41 cities around the world. As an avid believer of keeping music alive and contemporary, Hong

Kong Sinfonietta commissions and performs new works every year and ventures into crossover initiatives, recently receiving wide acclaim for its groundbreaking concert films at MOViE MOViE, *Back On Stage* and *Back On Stage II (Quarantined!)*.